

Bounce Ball Set

(CH)

Bounce Ball ist ein dynamisches Indoor- und Outdoor-Ballspiel.

Durch die leicht zu lernenden Spielregeln bringt Bounce Ball von Anfang an grossen Spielspass und man kann es praktisch überall spielen: am Strand, auf dem Rasen im Park oder Garten, auf dem Campus und Sportplätzen, in Sporthallen und sogar im Schnee.

Grösse: Ø 90 cm x 15 cm

- 1 5 Rahmensegmente
- 2 5 Fussteile
- 3 Handluftpumpe (die Nadel wird im Griff aufbewahrt)
- 4 1 Trainingsball
- 5 2 Turnierbälle
- 6 Tragebeutel
- 7 Netz
- Spiel- und Aufbauanleitung

Bounce Ball est un jeu de balle dynamique pour l'intérieur et l'extérieur.

Grâce aux règles du jeu faciles à apprendre, Bounce Ball garantit un plaisir ludique élevé dès le départ, peu importe l'endroit : sur la plage, sur la pelouse d'un parc ou d'un jardin, sur les campus et les terrains de sport, dans les salles de sport et même dans la neige.

Dimensions : Ø 90 cm x 15 cm

- 1 5 segments de cadre
- 2 5 parties de pied
- 3 Pompe à air manuelle (l'embout se trouve dans la poignée)
- 4 1 balle d'entraînement
- 5 2 balles de tournoi
- 6 Sacoche de transport
- 7 Filet
- Instructions de jeu et de montage

(IT)

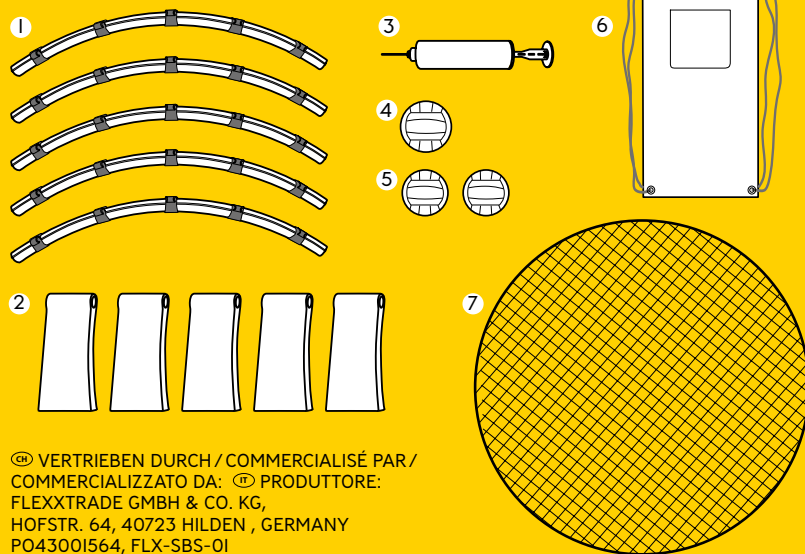
Bounce Ball è un gioco con la palla dinamico per ambienti interni ed esterni.

Bounce Ball è un gioco divertente e può essere praticato ovunque: in spiaggia, sul prato nel parco o in giardino, nel campus e nei campi sportivi, nelle palestre e anche sulla neve.

Dimensioni: Ø 90 cm x 15 cm

- 1 5 segmenti per telaio
- 2 5 piedini
- 3 Gonfiatura manuale (l'ago è conservato nell'impugnatura)
- 4 1 palla da allenamento
- 5 2 palle da torneo
- 6 Borsa da trasporto
- 7 Rete
- Istruzioni di gioco e di montaggio

Lieferumfang / Étendue de livraison / Fornitura



© VERTRIEBEN DURCH / COMMERCIALISÉ PAR /
COMMERCIALIZZATO DA: (CH) PRODUTTORE:
FLEXSTRIDE GMBH & CO. KG,
HOFSTR. 64, 40723 HILDEN , GERMANY
PO43001564, FLX-SBS-01

Bounce Ball Set



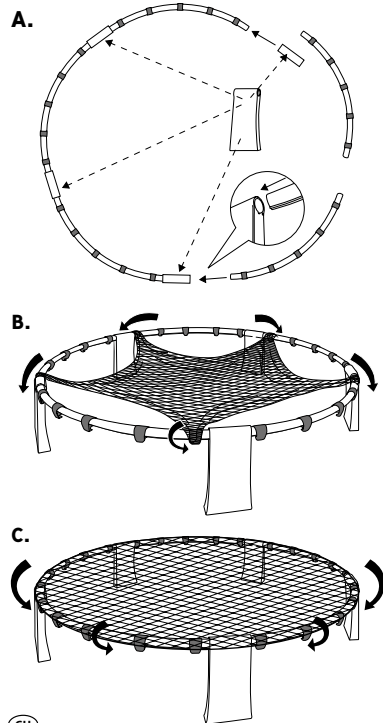
ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN GEEIGNET!
ATTENTION! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.
AVVERTENZA! NON È INDICATO PER BAMBINI CON ETÀ INFERIORE AI 3 ANNI.



12214 4099200195773
07/2019



Aufbau / Montage / Montaggio



CH

WICHTIG, lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Gebrauchsanweisung mit.

VERWENDUNGSZWECK

- Das Bounce Ball Set ist für die private Verwendung konzipiert.
- An dem Bounce Ball Set darf keine Veränderung der Form oder der Funktion vorgenommen werden.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erststückergefahr wegen verschluckbarer Kleinteile und Verpackungsmaterialien!

Kinder können sich beim Spielen im Verpackungsmaterial verfangen bzw. Kleinteile verschlucken und daran erstickern.

– Halten Sie das Verpackungsmaterial und Kleinteile von Kindern fern.

IMPORTANT, lisez attentivement les indications suivantes et conservez ce mode d'emploi si vous souhaitez vérifier quelque chose ultérieurement. Si vous transmettez l'article à quelqu'un, donnez-lui également ce mode d'emploi.

UT D'UTILISATION

- Le set Bounce Ball est prévu pour une utilisation privée.
- Il ne faut pas modifier la forme ou la fonction du set Bounce Ball.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Risque d'étouffement en raison de petites pièces susceptibles d'être avalées et des matériaux d'emballage!

Les enfants peuvent s'emmêler dans des parties du matériel d'emballage, ou avaler des petites pièces et s'étouffer avec.

– Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage et des petites pièces.

CH

- Verbinden Sie die Rahmen mit den fünf Fussteilen zu einem Kreis.
- Befestigen Sie das Netz an den Haken.
- Spannen Sie das Netz gleichmässig um den Rahmen. Los geht's!

- Reliez les cadres avec les cinq parties de pied pour former un cercle.
- Fixez le filet au crochet.
- Tendez le filet de manière uniforme autour du crochet. C'est parti !

IT

- Collegare i telai con le cinque basi per formare un cerchio.
- Fissare la rete al gancio.
- Tendere la rete in modo uniforme attorno al telaio. Il gioco inizia!

IT

IMPORTANTE, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di conservarle nel caso in cui si desidera consultarle successivamente. Nel caso in cui l'articolo venga ceduto ad altri, consegnare loro anche le presenti istruzioni.

MODALITÀ D'USO

- Il Bounce Ball Set è progettato per uso privato.
- Il Bounce Ball Set non deve essere modificato in alcun modo nella sua forma o la sua funzione.

NOTE RELATIVE ALLA SICUREZZA

AVVERTENZA! Non è indicato per bambini con età inferiore ai 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti e dell'imballaggio!

I bambini possono imprigionarsi nelle parti del materiale di imballaggio piccole parti, ingorciare e soffocare.

– Tenere il materiale di imballaggio e la minuteria lontano dai bambini.

ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Strangulationsgefahr durch das Netz!

Kinder können sich beim Spielen im Netz verfangen und sich strangulieren.

– Halten Sie Kinder vom Netz fern.

ACHTUNG!

- nur für den Hausgebrauch
- ab 4 Jahre bis 99 Jahre
- nicht als Hüpfgelegenheit verwenden
- die Montage darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GEFAHR FÜR KINDER UND ERWEITERTEN PERSONENKREIS

Das Bounce Ball Set ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Bounce Ball Set zu benutzen ist.

SICHERHEIT Überprüfen Sie das Bounce Ball Set von Zeit zu Zeit auf Stabilität.

PFLEGEHINWEISE Das Bounce Ball Set kann mit einem sauberen feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme o. ä. Lagern Sie das Bounce Ball Set bei Nichtbenutzung an einem sauberen und trockenen Ort.

SPIELANLEITUNG

Startaufstellung: 2 Teams mit 2 Spielern treten gegeneinander an. Am Anfang stehen sich die Teams am Netz gegenüber. Sobald der Ball im Spiel ist, kann sich jeder Spieler am Netz frei positionieren.

Angabe: Der Spieler schlägt den Ball mit einer flachen Hand auf das Netz in Richtung des gegnerischen Teams. Falls der Ball nicht in Richtung des Gegners gespielt wird, muss die Angabe wiederholt werden. Die Angabe hat das Team, welches den letzten Punkt erzielt hat.

Spiel: Nach der Angabe kann das annehmende Team den Ball bis zu zweimal hin und her spielen. Der Ball kann dabei mit einer oder zwei Händen gleichzeitig gespielt werden. Der Ball darf nicht gefangen werden. Spätestens beim dritten Kontakt eines Teamspielers muss der Ball auf das Netz zum anderen Team geschlagen werden. Bounce Ball kann mit allen Körperteilen gespielt werden.

Punkte: Kann der Ball nicht mehr gespielt werden, erhält das gegnerische Team einen Punkt. Der Ball muss nach der Netzberührung immer über die Netzkannte hinaus springen. Wenn der Ball auf das Netz oder die Netzkannte zurückfällt, erhält das gegnerische Team einen Punkt. Absichtliche Behinderungen werden mit einem Punkt für das andere Team bestraft.

Sieg: Das Team, welches als Erstes 21 Punkte mit 2 Punkten Abstand erreicht hat, hat gewonnen.

ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'étranglement par les filets!

Les enfants peuvent se retrouver pris dans le filet et s'étrangler.

– Tenez les enfants éloignés des bandes et des filets.

ATTENTION!

- uniquement pour usage domestique
- de 4 ans à 99 ans
- ne pas utiliser comme une opportunité de saut
- l'installation ne peut être effectuée que par un adulte

DANGER POUR LES ENFANTS ET LE CERCLE DE PERSONNES

Le set Bounce Ball n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou bien avec une expérience et/ou des connaissances insuffisantes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou que celle-ci leur a indiqué comment utiliser le set Bounce Ball.

SÉCURITÉ Vérifier de temps à autre la stabilité du set Bounce Ball.

CONSIGNES D'ENTRETIEN Il est possible de nettoyer le set Bounce Ball avec un tissu humide propre. N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques agressifs, de produits abrasifs, d'éponges dures, etc. En cas de non-utilisation, entreposez le set Bounce Ball dans un lieu propre et sec.

INSTRUCTIONS DE JEU

Position de départ : 2 équipes de 2 joueurs s'affrontent. Au départ, les équipes se tiennent face au filet. Dès que la balle est en jeu, chaque joueur peut se positionner comme il le souhaite près du filet.

Service : Le joueur tape la balle avec la main plate vers le filet en direction de l'équipe adverse. Si la balle n'est pas jouée en direction de l'adversaire, il faut refaire le service. L'équipe ayant marqué le dernier point a le service.

Jeu : Après le service, l'équipe qui remet la balle peut se passer la balle jusqu'à deux fois. Pour cela, il est possible de toucher la balle avec une main ou les deux simultanément. Il est interdit d'attraper la balle. Au plus tard au troisième contact d'un joueur de l'équipe, la balle doit être envoyée au-dessus du filet, vers l'autre équipe. Il est possible de jouer au Bounce Ball avec toutes les parties du corps.

Points : S'il n'est pas possible de jouer la balle, l'équipe adverse remporte un point. Après avoir touché le filet, la balle doit toujours passer de l'autre côté du filet. Si la balle reste bloquée par le filet ou le rebord du filet, l'équipe adverse remporte un point. Les entraves volontaires sont toujours sanctionnées d'un point pour l'équipe adverse.

Victoire : L'équipe qui atteint en premier 21 points avec 2 points d'écart remporte la partie.

AVVERTENZA! Non è indicato per bambini con età inferiore ai 3 anni. Pericolo di strangolamento per reti!

Nel giocare con reti i bambini potrebbero imprigionarsi e strangolarsi.

– Tenere i bambini lontani da reti.

AVVERTENZA!

- solo per uso domestico
- da 4 anni a 99 anni
- non usare come opportunità di salto
- l'installazione può essere eseguita solo da un adulto

PERICOLO PER BAMBINI E GRUPPI ESTESI DI PERSONE

Il Bounce Ball Set non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, o mentali o per mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza.

SICUREZZA Di tanto in tanto controllare la stabilità del Bounce Ball Set.

MANUTENZIONE Il Bounce Ball Set può essere pulito con un panno umido e pulito. Per la pulizia non utilizzare detersivi chimici aggressivi, abrasivi, spugne dure o simili. Quando non viene utilizzato, conservare il Bounce Ball Set in un luogo pulito ed asciutto.

ISTRUZIONI DEL GIOCO

Posizione di partenza: Si affrontano 2 squadre composte rispettivamente da 2 giocatori. All'inizio, le squadre si posizionano di fronte alla rete. Non appena la palla è in gioco, ogni giocatore può posizionarsi liberamente vicino alla rete.

Battuta: Il giocatore colpisce la palla con la mano in direzione della squadra avversaria. Se la palla non arriva nel campo dell'avversario, la battuta deve essere ripetuta. Batte la squadra che ha segnato l'ultimo punto.

Gioco: Dopo la battuta, la squadra che riceve può giocare la palla che riceve e indietro fino a due volte. La palla può essere giocata con una o due mani contemporaneamente. La palla non deve essere presa. Entro il terzo contatto di un giocatore, la palla deve essere colpita in rete verso l'altra squadra. Bounce Ball può essere giocato con tutte le parti del corpo.

Punteggio: Se la palla non può più essere giocata, la squadra avversaria riceve un punto. Dopo aver toccato la rete, la palla deve rimbalzare sempre oltre il bordo della rete. Se la palla cade di nuovo in rete o sul bordo della rete, la squadra avversaria riceve un punto. Gli ostacoli intenzionali saranno puniti con un punto per l'altra squadra.

Vittoria: Vince la squadra che per prima raggiunge 21 punti con 2 punti di vantaggio.